



C'est le bon temps d'adhérer au Club de marche Volkssport Nord-Sud

Page 16



LOGISCO propose un projet unique à Québec : un immeuble d'appartements locatifs pensé et conçu pour les amoureux des chiens

Page 10

Centre innova soins
Centre de Prédiagnostics et de soins infirmiers Aubrey Woodland

Service de prise de sang ouvert pendant COVID-19

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : innovasoins.com

1147, boul. Pie-XI Nord Suite 203
1510, de la Faune
3333, rue du Carrefour Local A-288
418 842-6222

Equipe Dube Pouliot
PROPRIETAIRES IMMOBILIERES

418 931.3610

RE/MAX 1^{ER} CHOIX

le **JOURNAL** de
L'Ancienne-Lorette/Val-Bélair
Shannon

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Bourses d'études 2023
C'est le moment de s'inscrire!

Détails en page 2

Desjardins
Caisse populaire du Piémont Laurentien



Le député de Louis-Saint-Laurent visite les joueurs de pétanque à Val-Joli

Page 18



Succès de la 3^e édition de l'omnium de golf des Chevaliers de Colomb de Val-Bélair

Page 6



350^e anniversaire

L'initiative citoyenne L'Unique Souper en Vert Lorette est couronnée de succès

Page 3



350^e de L'Ancienne-Lorette La journée À la découverte du Jean Coutu de la rue Notre-Dame connaît un grand succès

Page 4



Le samedi 26 août C'est le grand retour du Summerfest Shannon

Page 5



Le Club de karaté Kyoshindo initie de jeunes Loretteins au karaté durant le camp de jour de L'Ancienne-Lorette

Page 18

Postes Canada : N° PP41870516



LE MANOIR DU
VERGER

LES PROMENADES
SAINT-AUGUSTIN

L'EXPRESS
212

Appartements • Résidences pour aînés • Espaces commerciaux
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES • 418 878.3060

Un coup de pouce pour vos études!

30 000 \$ en bourses!

Universitaire - **1 000 \$** (x20)

Collégial - **500 \$** (x10)

Professionnel - **500 \$** (x4)

Secondaire - **250 \$** (x12)

Inscrivez-vous
avant le 1^{er} octobre 2023

Détails et formulaire : desjardins.com/bourse-piemont-laurentien

Les participants sélectionnés seront dévoilés au cours
d'un événement à la mi-novembre 2023.



CaissePopulairePiemontLaurentien

Catherine Héon | catherine.heon@desjardins.com | 418 872-1445, poste 7070229



Desjardins

Caisse populaire du
Piémont Laurentien

350^e anniversaire

L'initiative citoyenne L'Unique Souper en Vert Loretain est couronnée de succès



Les conseillers Charles Guérard et Sébastien Hallé, en compagnie du maire, Gaétan Pageau, ainsi que de M. Jean-François McClish et des membres du comité de citoyens, qui ont organisé l'événement.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Dans le cadre du 350^e anniversaire de fondation de la Ville de L'Ancienne-Lorette, un comité de citoyens a préparé L'Unique Souper en Vert Loretain, qui a accueilli plus de 200 Loretains le 22 juillet dernier, à la salle des Chevaliers de Colomb.

Ce souper animé était une initiative de M. Jean-François McClish et d'un comité de citoyens. Plus de 200 Loretains vêtus

de vert ont célébré le 350^e anniversaire de L'Ancienne-Lorette au cours de ce souper. Cet événement a permis aux Loretains de démontrer leurs racines et leur fierté lorettaines.

La bière servie lors du Souper en Vert a été brassée spécialement pour l'événement par la microbrasserie EXP Artisan Brasseur. Les logos de ces éditions spéciales ont été créés par M. René Déry, citoyen de L'Ancienne-Lorette. ■



M^{me} Sarah-Jade Nolin, qui a préparé le gâteau géant, en compagnie du maire, M. Gaétan Pageau.



Plus de 200 Loretains vêtus de vert ont célébré le 350^e anniversaire de L'Ancienne-Lorette au cours de ce souper.

Le conseil municipal de L'Ancienne-Lorette satisfait de son bilan de mi-année

(YG) Le conseil municipal de L'Ancienne-Lorette présentait récemment son bilan de mi-année. Le maire, M. Gaétan Pageau, y souligne l'excellence du service aux citoyens qui les anime et les stimule. Parmi les points les plus importants, mentionnons la diminution de la dette de la Ville, passant de 35,1 M\$ au 31 décembre 2021 à 29 M\$ au 31 décembre 2022.

M. Pageau mentionne aussi la hausse de taxes limitée à 2 %, notamment grâce au paiement de la dette, malgré une inflation de 6,4 % et une augmentation de la quote-part de 6,63 %, et la poursuite de son programme d'immobilisation avec l'attribution des contrats pour la réfection des rues Saint-Victor et Saint-Charles, en paiement comptant et subventions.

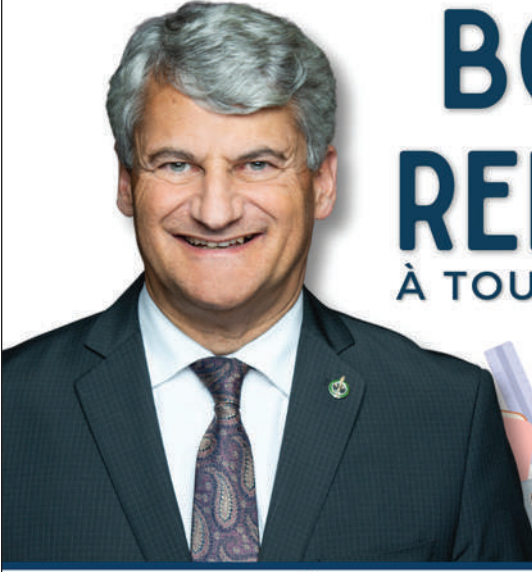
La poursuite du combat de la surfacturation des frais d'agglomération pour le remboursement de la juste part des frais payés en trop à la Ville de Québec, pour les années 2008 à aujourd'hui, demeure à l'ordre du jour. Le maire rappelle que tous les jugements rendus depuis 2006 ont été favorables à la Ville de

L'Ancienne-Lorette, ou défavorables à la Ville de Québec, dont les trois jugements obtenus en 2023.

Les actions du Printemps vert sont aussi portées au bilan de l'administration municipale : visite de l'Écocentre mobile, programme de don d'arbres matures, don de pousses d'arbres, distribution de barils d'eau de pluie et le nettoyage du Boisé Loretain et des berges de la rivière Lorette.

Au niveau des Fêtes du 350^e, la Ville compte à ce jour plus de 30 activités, une fresque majestueuse soulignant en grand le 350^e anniversaire à l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec et une édition spéciale du Festival Loretain avec trois jours de festivités.

Parmi les autres mesures ou initiatives, mentionnons la mise en place de la collecte de résidus alimentaires, le lancement du programme ÉquiMobilité du RTC, l'entente avec YQB pour l'utilisation du dépôt à neige de l'aéroport permettant une économie de transport substantielle et la poursuite de la revitalisation des parcs. ■



BONNE RENTRÉE

À TOUTES ET TOUS !



DELTELL
DÉPUTÉ DE LOUIS-SAINT-LAURENT

✉ GERARD.DELTELL@PARL.GC.CA
☎ 418 842-5552
📱 DELTELL.GERARD

Dans le cadre du 350^e de L'Ancienne-Lorette

La journée À la découverte du Jean Coutu de la rue Notre-Dame connaît un grand succès

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La récente journée À la découverte de la pharmacie Jean Coutu, du 1875, rue Notre Dame, local 50, à L'Ancienne-Lorette, s'est déroulée en collaboration avec le Club Lion de L'Ancienne Lorette, dans le cadre du 350^e de la Ville. Les organisateurs ont connu un grand succès.

La clientèle et les résidents de L'Ancienne-Lorette ont participé en grand nombre, tout en participant à une levée de fonds pour l'organisme Les proches aidants de L'Ancienne-Lorette. Ils ont été en mesure de profiter de l'animation et de la collaboration des partenaires qui ont participé à cette journée, selon la gérante M^{me} Brigitte Tremblay. ■



La représentante du Club Lion de L'Ancienne-Lorette, M^{me} Claire Garneau, au kiosque du dépistage du diabète.



M. Gérald Deltell, avec la pharmacienne en chef Caroline.



La pharmacienne propriétaire, Marie-Claude Lelièvre, et le conseiller municipal, M. Sébastien Hallé.



M. Gérald Deltell avec Danielle, technicienne du laboratoire.



L'équipe de la pharmacie : Léa, assistante gérante, Carolanne, technicienne du laboratoire, Josée, commis de plancher et Nathalie, caissière du laboratoire.



L'équipe du laboratoire de gauche à droite, Roxanne, Marie-Josée, Martin, la pharmacienne propriétaire Marie-Claude Lelièvre, Danielle et Caroline.



Une auteure locale, M^{me} Diane Girard, en compagnie de la pharmacienne propriétaire Marie-Claude Lelièvre.



L'Association des proches aidants de la Capitale-Nationale division L'Ancienne-Lorette, M^{mes} Suzanne Girard et Claude Bergeron.



L'artiste SICA.



Une partie de l'équipe du Club Lion de L'Ancienne-Lorette, en compagnie du conseiller Sébastien Hallé.

CLINIQUE DE
PhysioTHÉRAPIE
de L'Ancienne-Lorette
Votre santé, notre préoccupation!

**APPROCHE
PERSONNALISÉE**

- Physiothérapie générale et sportive
- Traitements pour vertiges et étourdissements
- Troubles de la mâchoire



418 872-3040

1675, rue Notre-Dame, porte F
L'Ancienne-Lorette (Halte du Centre)

JACINTHE VAILLANCOURT
physiothérapeute-propriétaire

Le samedi 26 août

C'est le grand retour du Summerfest Shannon

(YG) Le Summerfest Shannon est de retour! L'évènement, qui remplace le Festibièrre, aura lieu le samedi 26 août prochain, de 11 h à 22 h, au parc municipal situé au 73, chemin de Gosford. Une journée gourmande et enlevante qui proposera un feu roulant d'activités, d'animations et de spectacles. L'entrée sur le site est gratuite!

Pour combler les appétits, camions de rue et kiosques alimentaires offriront leurs spécialités: le kiosque Chez



Des jeux gonflables seront sur place au grand plaisir des jeunes.

Denise; le camion Shaker Cuisine et Mixologie; le camion Cirque Kikasse; le kiosque Brûlerie Jacques-Cartier; le camion mexicain Bubble Contact et le camion Crème et confettis.

La Mix Mobile et deux bars satellites serviront des bières de microbrasserie ainsi que des cocktails avec ou sans alcool. À l'achat du cocktail avec ou sans alcool signature Shannon, les festivaliers recevront un verre souvenir à l'effigie de la Ville en cadeau!

Dès 11 h, les activités familiales feront le bonheur des petits et grands! De 11 h à 17 h: minigolf; de 11 h à 19 h: jeux kermesse; de 12 h à 17 h: maquillage pour enfants; de 12 h à 18 h: jeux gonflables; de 12 h à 19 h: animateur de foule; de 14 h à 17 h: mascottes Marcus & Stella.

Le Cirque Kikasse lancera la soirée de façon éblouissante dès 16 h 45, avec une prestation de cirque épatante à même leur camion de rue. Un spectacle à ne pas manquer! À 19 h, Roger Bontemps, chansonnier, offrira un voyage dans le temps avec ses reprises de grands classiques interprétés au ukulélé et au gazou. Le spectacle du groupe May Contain Rock sera présenté sous le chapiteau à 20 h. Il s'agira d'un hommage au glam rock et aux « hair bands » des années 80: Poison, Def Leppard, Bon Jovi, Mötley Crüe, AC/DC, Guns N'Roses et plus encore!

Lors de cette journée, les stationnements municipaux seront gratuits pour tous. L'activité aura lieu peu importe la météo. Les spectacles seront présentés sous le chapiteau extérieur. Les chiens ne sont pas admis sur le site. ■



Crédit photo: Gael Della Valle

Le Cirque Kikasse lancera la soirée de façon éblouissante dès 16 h 45, avec une prestation de cirque épatante à même leur camion de rue!

Gérard Deltell va à la rencontre des gens de Louis-Saint-Laurent

(YG) Le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, va constamment à la rencontre de la population et des organismes de sa circonscription. Il s'agit d'un moment qu'il apprécie beaucoup et qui lui permet d'échanger avec les gens, des rencontres sympathiques toujours très appréciées aussi par les citoyens de son territoire. C'est également une façon de rester à l'affût de ce qui se passe dans sa circonscription et de prendre le pouls des besoins de la population.

C'est ce qu'il a fait encore récemment, et parmi ces nombreuses rencontres quotidiennes, il est allé rencontrer des membres du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette. Régulièrement, les samedis matins et quand le temps le permet, elles se rassemblent à la Place Chaumonot pour partager leur savoir sur les traditions artisanales dont elles sont les gardiennes. Une belle occasion de reprendre contact avec nos racines. ■



M. Deltell est allé rencontrer des membres du Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette à la Place Chaumonot.



SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES • PIZZAS • VEAU et DÉJEUNERS

COMMANDE
POUR EMPORTER,
EN LIGNE OU
LIVRAISON

EAT
COMMANDE EN LIGNE
POUR EMPORTER

Uber
Eats

DOORDASH

RÉSERVEZ EN LIGNE
OU PAR TÉLÉPHONE
418.877.7200

1445, AVENUE JULES-VERNE,
SAINT-FOY (ANGLE DUPLESSIS)
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT
www.tuscanosquebec.com

- CUISINE ITALIENNE -
TUSCANOS
DÉJÀ 20 ANS • MERCI!



- CUISINE ITALIENNE -
TUSCANOS
Spécial **TABLE D'HÔTE
SOUE-TÔT**
18.95
PAR PERSONNE + TAXES*
CE COUPON EST VALIDE
POUR 2 PERSONNES MAX.
DU DIMANCHE AU VENDREDI
DE 14 H À 18 H

4 CHOIX
INCLUANT LA SOUPE DU JOUR ET BREUVAGE
• SPAGHETTI BOLOGNAISE • FILET DE SOLE • POULET GRILLÉ
• COMBO MINI PIZZA & FRITES MAISON

* Sur demande et sur présentation de ce coupon. Maximum de 2 personnes par coupon.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
VALIDE DU DIMANCHE AU VENDREDI, JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE 2023.

Le **JOURNAL** de
L'Ancienne-Lorette/Val-Bélair
Shannon
Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86% DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT

Merci!

JOURNAL.CA INC.

(Québec) G2E 5K2
Tél.: 418 780-0999
Télécopieur: 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca



DIRECTION

Éditeur-directeur général:
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste: **Yvon Giroux**
redaction@journal-local.ca
Collaboratrice: **Suzie Lemay**
Révisure/Correctrice:

Traduction M

Photographes:
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie**

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires, responsable
secteurs gouvernementaux et éducationnels
Cell.: 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires, territoires
de Val-Bélair, Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell.: 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell.: 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

Carole Roy

Développement des affaires
Cell.: 418 580-0537
caroleroy@journal-local.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal: Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada: N° 41870516

WEBMESTRE

Viva Design

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca

QUÉBECOR Média

Impression sur du papier
provenant de sociétés qui
détiennent des certificats
appropriés en matière de
gestion des forêts.

PROCHAINE PARUTION

OCTOBRE 2023

DATE DE TOMBÉE

13 SEPTEMBRE 2023

Succès de la 3^e édition de l'omnium de golf des Chevaliers de Colomb de Val-Bélair



L'omnium s'est joué à guichet fermé avec la participation de 144 golfeurs.

(YG) La 3^e édition de l'omnium de golf des Chevaliers de Colomb de Val-Bélair, en collaboration avec l'Assemblée Père Chaumonot 3404, sous la présidence d'honneur du député de La Peltre, M. Éric Caire, a connu un très grand succès. L'événement qui s'est déroulé au Centre Castor à guichet fermé réunissait 144 golfeurs. Les profits de l'événement seront versés à la Fondation des maladies de l'œil (FMO).

La Fondation des maladies de l'œil est bien connue au Québec comme le chef de fil et principal agent de sensibilisation et de prévention de la santé visuelle. La FMO est la seule fondation caritative privée bien de chez nous qui subventionne la recherche sur les maladies de l'œil. Elle promeut également la santé visuelle, sensibilise au don d'organes et de tissus et gère divers fonds de recherche. ■



Éric Caire, Bianca Dussault, conseillère du district de Val-Bélair, Daniel Piché (grand chevalier), Michael Smith, Emile McCarthy, Mario Dubé, Christian Gauthier.

ACHAT DE PUBLICITÉ: ventes@journal-local.ca

TIRAGE:
25 000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



23 521 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



904 exemplaires

PRÉSENTOIRS



575 exemplaires



91 % de lecteurs assidus

1,5 lecteur par foyer

86 % l'apprécient

PROFIL DU LECTEUR

Sexe: Femmes 49 %
Hommes 51 %

Âge moyen: 46,1 ans

Revenu moyen: Revenu familial
annuel brut de
79 400 \$

Scolarité: Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur
un échantillon de 458 répondants portant
sur le Journal de Sillery-St-Louis de-
France et qui comporte une marge
d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un
intervalle de confiance de 95 %.

www.legermarketing.com

source **Léger**
MARKETING

Découvrez notre vaste gamme
de produits issue des dernières
percées technologiques

SOUSSION EN LIGNE :
qc@duopf.com



Encourageons
l'achat local!



DUO
PORTES & FENÊTRES INC.

L'ANCIENNE-LORETTE

1727, de l'Aéroport

418 872-1527

4475, Guillaume-Couture | 418 835-6263

LÉVIS

duopf.com

Détaillant
officiel

Isothermic
Portes et fenêtres



Une première du genre

La Maison Martin-Matte bénéficie d'une solution pour immeubles intelligents pour assurer la sécurité de ses résidents

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Sentiom, Cisco Canada et la Maison Martin-Matte de Québec ont annoncé le succès du déploiement d'un système de surveillance et de détection piloté par l'intelligence artificielle dans les installations de Québec. Cette solution technologique, la première du genre, fournit des alertes en temps réel visant à réduire les risques de dommages causés par le feu et l'eau dans le bâtiment de la Maison Martin-Matte à Québec. Elle contribue ainsi à créer un espace plus sécuritaire et plus intelligent, tant pour les résidents que le personnel.

La nouvelle solution intègre la technologie de mise en réseau Cisco Meraki, laquelle relie les dispositifs d'IA et d'IoT de l'établissement, comme les alarmes d'incendie intelligentes, les capteurs de fuites, les valves à fermeture automatique et les capteurs dans les chambres. La sécurité des résidents est primordiale. C'est pourquoi Incendia, spécialiste de la prévention des incendies, a mis à profit son expertise et sa technologie brevetée dans la conception. Ainsi, le système surveille automatiquement l'état de tous les équipements de détection des incendies et des fuites, et peut rester opérationnel en cas de panne de réseau.

Le déploiement de la technologie Sentiom à la Maison Martin-Matte de Québec était particulièrement important pour les deux

organisations. Il a permis à l'organisme à but non lucratif de résoudre un problème lié au renouvellement de sa couverture d'assurance et a donné à Sentiom et à Cisco l'occasion d'effectuer des tests en conditions réelles afin de valider la viabilité de cette solution de gestion des risques. Le bâtiment de la maison de Québec sert maintenant de situation réelle d'opération en partenariat avec le milieu preneur aux équipes de Sentiom et de Cisco, qui souhaitent optimiser et améliorer cette nouvelle technologie essentielle.

- En 2021, Sentiom a remporté le Fast Future Innovation Awards de Cisco Canada, qui aide les organisations canadiennes à innover et à mettre à l'échelle de nouvelles solutions technologiques grâce aux ressources et à l'expertise de Cisco à travers ses laboratoires d'innovation et son programme national Digital Acceleration. Centrée sur l'innovation, la transformation numérique et l'infrastructure, cette solution a reçu le soutien des gouvernements provincial et fédéral. Sentiom a également reçu des subventions liées à la démonstration d'une technologie de la part d'Investissement Québec et d'ENCQOR 5G, un partenariat Canada-Québec-Ontario axé sur la recherche et l'innovation dans le domaine des technologies innovantes de la 5G.

Sentiom et Cisco Canada ont pour objectif de faire évoluer cette solution afin d'accélérer la transformation numérique des immeubles multirésidentiels. D'ici cinq ans, ils souhaitent également l'étendre à toute une série d'applications potentielles allant de la gestion des risques à l'économie énergétique, en passant par la protection, la santé et la sécurité des occupants.

Cette collaboration montre l'importance du soutien et des partenariats pour faire avancer l'innovation au Canada, et les



Crédit photo : Yvon Giroux

MM. Eric Thibault, responsable national de Meraki Canada - Cisco Meraki, Éric Caire, député de La Peltre et ministre de la Cybersécurité et du Numérique, Pierre Desjardins, cofondateur et vice-président d'Incendia, Denis Doyon, administrateur du conseil d'administration de la Maison Martin-Matte de Québec, M^{me} Cynthia Hamel-Gamache, vice-présidente du conseil d'administration de la Maison Martin-Matte de Québec, MM. Mathieu Lachaine, directeur de la technologie chez Sentiom et Olivier Couette, président du conseil d'administration de la Maison Martin-Matte de Québec.

retombées qu'ils peuvent avoir. Ce modèle de partenariat peut servir de feuille de route aux organisations canadiennes pour résoudre des problèmes urgents qui ont une incidence réelle sur les individus, les communautés et notre économie.

« Dotée d'un éventail d'applications potentielles, cette solution de gestion des risques a pour but de soutenir la transformation numérique des immeubles multirésidentiels du Québec, ainsi que la sécurité et la protection des occupants à long terme », a souligné M. Éric Caire, député de La Peltre et ministre de la Cybersécurité et du Numérique.

« En cette période où les entreprises ont du mal à investir en priorité dans la recherche et le développement, il n'a jamais été aussi important de favoriser une culture de l'innovation au sein des entreprises canadiennes », a déclaré Jean-Claude Ouellet, vice-président de Cisco Canada. « En misant sur l'expertise du laboratoire d'innovation de Cisco à Toronto et sur le programme canadien Digital Acceleration, nous pouvons aider les organisations à bâtir des communautés sécuritaires, résilientes

et inclusives, alimentées par des solutions technologiques éthiques et novatrices. »

« Notre partenariat avec Cisco et les organismes subventionnaires (ENCQOR et Investissement Québec) des gouvernements fédéral et provincial nous permet de développer et de fournir une solution qui répond à un besoin critique dans notre société », déclare Mathieu Lachaine, directeur de la technologie chez Sentiom. « Grâce à cette collaboration, nous pouvons repenser la façon dont nous créons des environnements sûrs et intelligents pour les populations qui en ont le plus besoin. »

« Nous sommes extrêmement reconnaissants d'avoir pu compter sur Sentiom, Cisco Canada, le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral pour réaliser la transformation numérique du Pavillon Patrice-Villeneuve de la Maison Martin-Matte à Québec », a déclaré Olivier Couette, président du conseil d'administration. « Ce partenariat répond parfaitement à notre volonté d'offrir un milieu de vie toujours plus sécuritaire à nos résidents et à nos employés. Il était essentiel à la poursuite de notre mission. » ■



M. Éric Caire, député de La Peltre et ministre de la Cybersécurité et du Numérique, M^{me} Caroline Joyeux, directrice générale de la Maison Martin-Matte de Québec, MM. Eric Thibault, responsable national de Meraki Canada - Cisco Meraki et Olivier Couette, président du conseil d'administration de la Maison Martin-Matte de Québec.



Pierre Cloutier

Courtier immobilier

Bur. : **418 847-1000**Cell. : **418 575-3307**

pierre-cloutier@remax-quebec.com

www.pierre-cloutier.com

Opinion
GRATUITEde la valeur marchande
de votre propriétéPour **vendre** ou **acheter**

Participant au service de relogement des Forces canadiennes



Les membres du Cercle de Fermières de Val-Bélair confectionnent des articles pour Les Tuques de l'Espoir



Les 50 paires de pantoufles, 20 paires pour hommes et 30 paires pour femmes.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Cette année, le Cercle de Fermière de Val-Bélair a confectionné 50 paires de pantoufles et 50 sacs pour ranger les pantoufles pour l'organisme Les Tuques de l'Espoir. Ce travail a été possible grâce à la générosité de membres bénévoles ainsi que celle des donateurs de laines et de tissus. Le résultat de ce travail sera remis au département d'oncologie de l'Hôpital du Saint-Sacrement en octobre. Pour plus d'informations sur l'organisme Les Tuques de l'Espoir, vous pouvez consulter leur site Internet <https://www.tuquesdelespoir.ca/> ou leur page Facebook.

Quelques cours ont eu lieu cet été, et ce, malgré le fait que les activités soient réduites en raison des vacances estivales. Il y a eu des cours de couture et de feutrage. Nous vous présentons ici quelques réalisations qui ont été faites lors de ces cours. Le Cercle tient à féliciter les progrès de M^{lle} Élyanne Duchesne qui a participé au cours intergénérationnel pendant l'année et qui a cousu elle-même ses vêtements d'été sous la supervision de son enseignante de couture.

Par ailleurs, il est temps de penser à vous inscrire aux activités pour l'année 2023-2024. Les activités reprendront sous peu. Dès le jeudi 14 septembre, les cafés-rencontres sont de retour pour les membres. Apportez votre



M^{lle} Amaiher Pellerin travaillant sur son projet de feutrage.

projet personnel de tricot, broderie ou autre technique et venez le réaliser en prenant un café avec d'autres femmes passionnées. Les enfants de 6 à 14 ans sont invités à s'inscrire au cours intergénérationnel accompagnés d'un membre de leur famille. Surveiller leur page Facebook pour connaître l'horaire de toutes leurs activités. Pour plus d'informations : M^{me} Emily Boivin au 581 982-1127. ■



L'une des réalisations faites lors du cours de feutrage par Sébastien Pellerin.



M^{lle} Élyanne Duchesne et son ensemble qu'elle a cousu lors d'un cours de couture.

LES CONSEILS DE VOTRE PHARMACIEN

Les poux

Martin Vaillancourt, pharmacien

La rentrée des classes est synonyme de nouveaux défis et de la joie de revoir beaucoup de ses amis. Mais ces contacts renouvelés peuvent aussi être la cause de désagréments pour plusieurs parents lors de la réception d'une fameuse lettre : éclosion de poux à l'école !

Bien que rimant avec anxiété, ces ennemis très peu visibles ne sont pas si durs à combattre.

Que sont les poux ? Ce sont de petits insectes de type parasitaire qui vivent dans le cuir chevelu de leur hôte. Ils sont inoffensifs et peuvent infecter autant des cheveux propres que sales. L'hygiène n'a aucun lien avec la transmission. Ils ne volent pas non plus, la transmission se faisant la plupart du temps par contact direct entre les cheveux ou par un objet qui a été en contact avec les cheveux. Les animaux de compagnie ne transmettent pas les poux.

Si une infestation est signalée dans la classe, on ne traite pas d'emblée notre enfant. Le faire va entraîner une résistance aux traitements, à long terme, et les rendre inefficaces quand on en aura vraiment besoin. L'observation des cheveux et des symptômes est à privilégier, le

tout à l'aide d'un peigne fin sur des cheveux mouillés et une bonne source de lumière. La démangeaison est aussi un signe.

Il y a trois stades de poux :

- une lente (un petit œuf beige de 1 mm à la base de la racine de cheveu)
- une nymphe (pou vivant qui ne se reproduit pas)
- le pou (de la taille d'une graine de sésame, environ 3 mm)

Si la présence de poux ou de nymphes est confirmée visuellement, un traitement pharmacologique doit être fait. Plusieurs traitements existent en pharmacie, mais il est primordial d'en demander un au comptoir de la pharmacie. Plusieurs produits sur les tablettes sont moins efficaces et peuvent compromettre le succès du traitement.

En plus de traiter les cheveux, on doit nettoyer tous les objets en contact avec les cheveux : dans l'eau chaude pendant 10 minutes, dans la sècheuse pendant 20 minutes ou dans un sac à poubelle pendant 10 jours.

Marie-Claude Lelièvre,
pharmacienne propriétaire

affiliée à  **Jean Coutu**

1875, rue Notre-Dame, local 50, L'Ancienne-Lorette • 418 864-7755



Les Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette remettent 1000 \$ pour aider les sinistrés de Charlevoix

(YG) Les Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette ont remis récemment un montant de 1000 \$ au directeur régional 03 pour venir en aide aux sinistrés de Baie-Saint-Paul et de Saint-Urbain victimes du déluge qui a déferlé sur la région le 4 mai dernier. ■



MM. Léonil Tardif, intendant du Conseil 4246, Denis Toulououse, de la région 03 des Chevaliers de Colomb et Guy Marcel Larouche, grand chevalier du Conseil 4246 de L'Ancienne-Lorette.

Une entreprise *familiale* depuis 50 ans qui encourage les fournisseurs locaux



La
corne
d'abondance
alimentation fraîcheur

Consultez les spéciaux en ligne à toutes les semaines

cornedabondance.ca



Pommes

Paniers 3 litre • Québec



**Blé d'Inde
de Neuville**



Fraises d'automne

Québec

**SPÉCIALISTE DES FRUITS
ET LÉGUMES FRAIS**

Offrez un panier de fruits,
nous sommes les spécialistes!



BOUCHERIE

CHAUDIÈRE DE
BIFTECK MARINÉ
au choix
(Environ 15 à 18 steaks
pour 10 lbs)



Idéal pour le BBQ

CHARCUTERIE

ÉPICERIE FINE

FROMAGERIE

BOULANGERIE

METS CUISINÉS

1988, RUE NOTRE-DAME, L'ANCIENNE-LORETTE

Lundi au vendredi : 8 h - 18 h 30 | Samedi et dimanche : 8 h - 18 h

418 264-0409



LOGISCO propose un projet unique à Québec : un immeuble d'appartements locatifs pensé et conçu pour les amoureux des chiens

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le groupe immobilier LOGISCO construit un immeuble multirésidentiel de 109 appartements répartis sur 7 étages, le MUSO, pensé et conçu pour les amoureux des chiens. Situé sur le boulevard Wilfrid-Hamel, à deux minutes du Méga Centre Sainte-Foy, ce projet unique vise à faciliter la cohabitation avec les chiens de toute taille grâce à sa conception réfléchie et l'ajout d'éléments distinctifs.

Représentant un investissement de 32,5 millions \$, le MUSO se distingue par ses commodités et la fonctionnalité de son environnement. Tout a été réfléchi, de l'ajout d'un parc canin à l'extérieur avec un parcours d'agilité à l'intégration de zones de soulagement positionnées près des accès extérieurs, sans oublier la station de toilettage entièrement équipée. Cette construction en béton est également dotée de matériaux durables pour résister à l'usure causée par les animaux, et d'une insonorisation de qualité supérieure.



Véronique Roberge, vice-présidente construction et Michel Parent, président de LOGISCO.

« Face à la demande grandissante pour des lieux adaptés et acceptant les chiens, notre équipe a eu envie de créer un milieu de vie idéal pour leurs propriétaires, mais aussi très intéressant pour les personnes qui aiment les chiens sans nécessairement en avoir un. C'est un concept audacieux qui a nécessité une réflexion approfondie et qui répond à un besoin bien présent », explique Michel Parent, président de LOGISCO.

Le positionnement stratégique du MUSO permettra à ses locataires



Représentant un investissement de 32,5 millions \$, le MUSO se distingue par ses commodités et la fonctionnalité de son environnement.

de profiter d'une panoplie de services de proximité, d'un accès rapide aux grands axes routiers et de parcs urbains environnants. Le MUSO offrira des appartements au design contemporain répartis en différentes configurations d'unités 2½, 3½ et 4½. Idéal pour un mode de vie actif et favorisant la socialisation, l'immeuble comprendra une salle d'entraînement tout équipée, en plus d'un salon commun incluant un coin détente, un espace apéro avec table de billard ainsi qu'un coin télétravail.

Les personnes intéressées sont invitées à s'inscrire dès maintenant à l'infolettre au

LOGISCO.COM afin d'être les premiers informés de tous les détails entourant ce projet résidentiel.

Le modèle totalement intégré de l'entreprise passe par l'acquisition de ses terrains, la conception et la construction de ses bâtiments ainsi que par la gestion immobilière de ses immeubles. Le parc immobilier de LOGISCO comprend plus de 6000 appartements, 3 résidences pour aînés, près de 520 000 pi² de surface commerciale et bientôt 3 hôtels. LOGISCO.com. ■


ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC



Éric Caire

Député de La Peltre
Ministre de la Cybersécurité et du Numérique
Leader parlementaire adjoint du gouvernement

418 877-5260
eric.caire.lape@assnat.qc.ca

Déjà une nouvelle rentrée scolaire à nos portes

Chers élèves et étudiants, que cette rentrée scolaire soit des plus agréables pour vous tous! Je salue également le personnel enseignant et les corps de métiers entourant nos enfants qui, d'une année à l'autre, veillent à leur apprentissage.

Message aux nouveaux résidents de La Peltre

La saison estivale est une période propice aux déménagements et, souvent, à d'importants changements de milieux de vie. Si vous êtes de ces nouveaux ménages qui viennent de s'établir à L'Ancienne-Lorette, à Val-Bélair, à Saint-Gabriel-de-Val-Cartier, à Shannon, à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, à Fossambault-sur-le-lac, à Lac-Saint-Joseph ou à Courcellette, mon équipe et moi désirons tout d'abord vous souhaiter la bienvenue dans la circonscription de La Peltre. N'hésitez pas à nous contacter, au besoin, afin d'obtenir notre assistance et notre appui.

Bonne fête du Travail à tous!

Éric Caire
Député de La Peltre



On en a fait du chemin ensemble!

40
L'événement
anniversaire
Hyundai

Des véhicules arrivent
chaque jour. Commandez
le vôtre aujourd'hui!



TUCSON 2023

Louez²² le Preferred 2,5 L à trac. int. pour :

105 \$ | **pour 48**

par semaine

mois (208 semaines)
avec acompte de 2 395 \$²³

35 788 \$ Prix au comptant²⁴



Caractéristiques clés:

- Alerte de sortie sécuritaire
- Assistance à l'évitement de collision dans les angles morts
- Capacité de remorquage jusqu'à 3 500 lb

Balayez le code QR pour en savoir plus sur le TUCSON 2023 et commandez le vôtre aujourd'hui.

5 ans | **100 000 km**
Garantie globale limitée²⁵

Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour TUCSON Preferred 2,5 L à trac. int. 2023 à un taux annuel de 8,49 %. Obligation totale de 24 225 \$. 208 versements hebdomadaires de 105 \$ pendant 48 mois sur contrat de location à montant fixe. Acompte initial de 2 395 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année; 12 c par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 1 925 \$ et des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais du concessionnaire de 599 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. ²⁶Prix au comptant de 35 788 \$ offert sur ces modèles neufs en stock : TUCSON Preferred 2,5 L à trac. int. 2023. Les frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles dotés d'un climatiseur), les frais de livraison et de destination de 1 925 \$ et les frais du concessionnaire de 599 \$ sont inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM (maximum 76 \$) et toutes les taxes applicables en sus. ²⁷Offre valide pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez www.hyundaicanada.com ou un concessionnaire pour tous les détails. ²⁸La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ²⁹Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ³⁰La disponibilité des véhicules varie selon le modèle.



On fabrique du WAH 와!
hyundaicanada.com



418 767-2500

1459, BOUL. PIE-XI SUD Via Henri-IV,
sortie Sainte-Geneviève



hyundaivalbelair.com



Profitez des grands espaces.

DÉCOUVREZ
L'EFFET
Honda

LE TOUT NOUVEAU
CR-V
SPORT-B 2023

LOCATION À PARTIR DE
5,75 %^{*}
POUR 24 MOIS SUR LE CR-V 2023

Version hybride
disponible

Disponible maintenant



^{*}Taux de location à partir de 5,85 % jusqu'à 24 mois applicable sur les modèles CR-V 2023 neufs. Exemple de location représentatif basé sur un CR-V Sport-B 2023 neuf avec une valeur au détail de **43 390 \$** incluant transport et préparation de 2 000 \$, surcharge sur le climatiseur (100 \$), surcharge de peinture premium (300 \$) et un acompte de 0 \$ ou un échange équivalent requis, loué à un taux annuel de 5,85 % équivalent à 204,01 \$ par semaine pour 24 mois. 104 versements hebdomadaires requis. Franchise de kilométrage total de 40 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 39,50 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), permis, assurances, immatriculation et options sont en sus. Sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda (SFH). Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

LOUEZ LE VÔTRE DÈS MAINTENANT AUPRÈS DE VOTRE CONCESSIONNAIRE | HONDAQUEBEC.CA



418 845-6060
1507, boulevard Pie XI Sud
hondadelacapitale.com



Honda
de la capitale
Membre du Michel

Agenda communautaire de Val-Bélair

Septembre 2023

GROUPE VOCAL « L'ODYSSÉE VOCALE »

Les activités régulières de la saison 2023-2024 débutent le 4 septembre prochain. Les répétitions ont lieu les lundis soir de 19 h 30 à 22 h au Centre communautaire Fernand-Dufour (222 avenue Ducharme à Québec). Les portes ouvertes (soirées réservées aux auditions des personnes intéressées à faire partie du groupe) auront lieu les 11 et 18 septembre. Pour plus d'informations, vous pouvez aller sur le site du groupe au www.odyseevocale.com à la section « Devenir choriste » ou écrire directement au groupe au odyseevocale@hotmail.com.

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR DE VAL-BÉLAIR

vous invite à son souper d'ouverture de la saison le 9 septembre prochain à 17 h 30 suivi d'une soirée de danse à 19 h 30 avec l'orchestre Vibrason, et le 17 septembre à son bingo à 13 h. La date limite pour acheter votre carte pour le souper est le vendredi 1^{er} septembre. Le tout se déroule au Centre

socioculturel Georges-Dor, 3490, route de l'Aéroport. Pour plus d'informations : M^{me} Jocelyne Genest au 418 845-3384.

LE CONSEIL DE QUARTIER DE VAL-BÉLAIR tiendra une activité de sécurité routière sur le stationnement de l'Aréna des Deux Glaces, au 1515, rue de l'Innovation à Val-Bélair, le samedi 30 septembre de 11 h à 15 h.

Les citoyens pourront s'asseoir à gauche dans un autobus du RTC, un camion 12 roues avec grappe pour le déneigement, une niveleuse et une chenillette à trottoir de la Ville de Québec, pour connaître les angles morts avec des tapis rouges autour de ces véhicules, avec les responsables de la sécurité. De plus, les contrôleurs routiers auront un kiosque sur la prévention avec de l'animation.

Il y aura également des jeux gonflables et des kiosques d'information sur différents

organismes de Val-Bélair, à confirmer. L'activité sera annulée en cas de pluie. L'invitation s'adresse à tous les citoyens de tous les âges et c'est gratuit. Pour plus d'informations : Francine Dion, au 418 843-6816.

LE CERCLE DE FERMÈRES VAL-BÉLAIR

reprennent ses activités. Le mercredi 13 septembre, venez à la réunion qui aura lieu au Centre Georges-Dor à 19 h. Vous pourrez connaître l'horaire des activités pour l'année 2023-2024. Une collation et du café seront offerts. Les jeudis café-rencontre débutent le jeudi 14 septembre. C'est le bon moment pour venir visiter le local et poser des questions si vous voulez vous inscrire. Le vendredi 29 septembre, de 9 h 15 à 15 h, elles seront à la bibliothèque Félix-Leclerc pour les Journées de la culture. Petits et grands sont invités à venir essayer le métier à tisser et à venir participer à la confection d'un projet collectif. Bienvenue aux enseignants/

enseignantes avec leur groupe scolaire. Pour plus d'informations : M^{me} Emily Boivin au 581 982-1127.

POPOTE ET MULTISERVICES

vous propose une nouveauté. Pour le secteur Val-Bélair, à partir du mardi 12 septembre, l'organisme offrira l'activité d'animation « Anim'ainés ». Celle-ci se tiendra tous les mardis de 13 h 30 à 15 h 30 au Centre culturel Georges-Dor. Le coût est de 20 \$ pour une session de 12 semaines, café et collation compris (possibilité de transport au besoin). Les activités sont structurées pour vous divertir tout en respectant la condition physique de chacun. L'organisme offre également les services de livraison de repas à domicile (les mardis et jeudis), le midi, des services d'accompagnement-transport pour des raisons médicales et des visites d'amitié. Si vous avez besoin de leurs services, contactez-les au 418 845-3081.

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député de La Peltre, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, veuillez communiquer avec Maryse Germain, attachée politique au 418 877-5260 ou au Maryse.Germain@assnat.qc.ca. ■



La boîte à lunch

Septembre...avec ce beau mois arrive la rentrée des classes et le retour de la routine pour les étudiants. Certains d'entre eux ont la chance d'aller manger à la maison et d'autres doivent s'apporter un bon repas. Mais, quoi mettre dans cette boîte à lunch et comment la préparer... Tout d'abord, il faut penser variété et laissez aller votre imagination pour ne pas y retrouver la même chose tous les jours.



Les aliments qui constituent la boîte à lunch devraient être nutritifs et provenir en majorité du Guide alimentaire canadien. Il suffit tout simplement d'inclure au moins une portion d'aliments de chaque groupe de ce dernier. En voici quelques exemples :

- **Fruits et légumes** : entiers, coupés, en morceaux, en compote, en bâtonnets, séchés ou en vrais jus, etc.
- **Produits céréaliers** : pains (varier la sorte et choisir de préférence à grains entiers), muffins, etc.
- **Lait et substituts** : lait, fromage, yogourt, etc.
- **Viandes et substituts** : thon, poulet, jambon, oeufs, etc.

Pour que votre repas demeure froid et pour éviter les intoxications alimentaires, il est conseillé d'introduire dans votre boîte une glace bleue (ice pack) ou un petit contenant de jus en carton que vous aurez préalablement congelé.

N'oubliez pas que manger doit demeurer avant tout un plaisir... même pour les repas pris hors de la maison... bonne préparation!

Et bienvenue à la Corne D'Abondance ou nous vous préparons de succulente boîte repas.

ENCOURAGEONS L'ACHAT LOCAL

Une seule adresse pour vous servir : 1988, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
www.cornedabondance.ca

ÉPHÉMÉRIDES



Gilles Falardeau,
Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette

1933

Le 17 décembre 1933, à une assemblée des marguilliers anciens et nouveaux de la paroisse Notre-Dame de L'Ancienne-Lorette, sont présents :

- Gaudiose Voyer, Arthur Boivin, Alfred Noreau;
- Trefflé Gauvin, Pierre Jobin, Pierre Voyer, Octave Paquet, Joseph S. Drolet, Joseph Matte, marguilliers du banc et autres.

Quelques citoyens du village présentent une requête, demandant la permission de construire dans le ruisseau qui traverse le terrain de la Fabrique au nord du presbytère et de la grange pour former

un réservoir qui puisse servir à éteindre les incendies.

Gaudiose Voyer propose, secondé par Arthur Boivin : « Vu l'intérêt d'un tel réservoir à proximité de l'église et du presbytère, que la requête des citoyens soit accordée aux conditions suivantes :

- les dits citoyens se chargeront de construire la dite digue à leurs frais;
- ils seront responsables des dommages qui pourront en résulter;
- la Fabrique se réserve le droit de la faire disparaître si elle devient nuisible;
- le bureau d'hygiène devra donner son approbation, vu que des puisards se déversent dans le dit ruisseau. » ■

Il y a 40 ans :

La découverte du site de la chapelle de Notre-Dame-de-Lorette

GILLES DROLET

Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette

Collaboration spéciale

En cette année du 350^e de la fondation de L'Ancienne-Lorette, il est pertinent de rappeler un événement survenu sur le lieu même de sa naissance, il y a 40 ans : le 15 août 1983, un citoyen, Gilles Drolet, alors professeur de sciences religieuses au Campus Notre-Dame-de-Foy, mettait au jour les vestiges du mur est de la chapelle que le père Chaumonot avait fait bâtir en 1674. Laissons le découvreur raconter les faits.

« En 1980, j'avais lu le livre, *L'Ancienne-Lorette*, que M. Lionel Allard avait publié en 1979. Une phrase avait retenu mon attention : Des fouilles permettraient sans doute de découvrir des vestiges de fondations. Le témoignage de David Huot, qui fut sacristain de 1927 à 1963, ne manque pas d'intérêt. Il a observé que chaque fois qu'on labourait le jardin à l'est du presbytère, on déterrait des fragments de briques rouges (p. 38).

À l'époque, j'étais membre du conseil paroissial de pastorale. Pendant trois ans, j'ai émis l'idée qu'il suffirait de trouver un angle des fondations de la chapelle pour connaître son emplacement. L'entreprise apparaissait un peu folle : la chapelle était disparue depuis plus de 250 ans (1726-1980)! Or, après ces trois ans, voilà qu'à la messe du 14 août 1983, le curé Claude Couture annonce : Demain, c'est la fête de l'Assomption. Aussitôt, je me dis : Demain, je creuse.

Je vais donc à la sacristie et il me dit : Il y a assez longtemps que tu m'en parles, viens, on va dans le cimetière avec le sacristain Raymond Huot. Celui-ci me dit : Creuse ici, dans l'allée du cimetière où il n'y a pas de sépultures. L'an dernier, on a creusé une fosse près de la grille et on a remarqué des éclats de briques.

Le lendemain, à 5 h 30, mon premier coup de pelle heurte un objet. J'enlève la terre : j'aperçois des fragments de briques! Je dégage

une plus grande surface : il s'agit d'un angle des fondations! J'ose poursuivre dans le lot du cimetière : j'effleure toujours des éclats de brique, signe qu'il n'y a pas là de sépulture. En deux heures, je mets au jour, à seulement huit pouces sous la pelouse, la forme d'un mur qui mesure 20 pieds de longueur, et ce mur comporte une partie plus large en son centre : il s'agit du mur est de la chapelle de 1674, d'une longueur de 20 pieds, où se trouvaient un foyer et une cheminée, sur le manteau de laquelle on avait placé la statue de Notre-Dame de Lorette! Le père Chaumonot l'avait reçue de Loreto, en Italie! À Loreto se trouve une grande basilique, construite à l'endroit où les Croisés, en 1294, avaient transporté et remonté les pierres de la Sainte Maison de Nazareth. C'est également là que le jeune vagabond Pierre Chaumonot avait été guéri et où il avait formé le projet de construire, au Canada, une chapelle, sous le nom de Notre-Dame-de-Lorette et sur le plan de la Sainte Maison de Nazareth. Et voilà que je viens de découvrir le lieu où il l'a construite!

J'éprouve soudain une sorte de stupeur à la vue de ces vestiges, préservés pendant 309 ans, à si peu de profondeur. Au départ, il s'agissait d'une simple curiosité historique, mais je réalise que je suis devant le plus grand trésor que L'Ancienne-Lorette possède : le site de sa première chapelle, bâtie comme une maison, sur le modèle de la Maison de Nazareth. Sa richesse de signification est incommensurable : elle rappelle et rend présents les 30 ans de la vie bien incarnée de l'homme appelé Jésus, de sa mère dont le nom était Marie, et du charpentier nommé Joseph. Et je suis devant cette Maison que les ancêtres des Hurons et nos ancêtres Français fréquentaient ensemble, en comprenant fort bien son sens, chaque fois qu'ils y entraient.

À 9 h, j'appelle MM. Lionel Allard et Denis Petitclerc, gendre de M. Raymond Huot, qui se réjouissent de cette découverte. M. Michel Gaumond, archéologue, est venu par la suite authentifier le site. Depuis ce 15 août 1983, il y a 40 ans, j'ai doublé mon âge, et je considère de plus en plus comme un grand privilège le fait d'avoir fait cette découverte. »



Représentation à grande échelle de la chapelle de 1674.

Voilà donc ce qu'a vécu monsieur Drolet.

Par après, il a fallu attendre 30 ans, jusqu'en 2013, pour que le nouveau curé, l'abbé Pierre Gastonguay, obtienne l'autorisation de la Fabrique pour la poursuite des fouilles archéologiques. Celles-ci ont permis de mettre au jour les fondations des trois autres murs, révélant que toute la superficie de la chapelle avait été préservée pendant 339 ans.

Ces fouilles ont eu lieu il y a 10 ans, juste avant le présent 350^e de L'Ancienne-Lorette. La Ville, avec l'accord de la Fabrique, a alors voulu mettre en valeur le site historique en

faisant réapparaître, à sa grandeur réelle, une partie de cette chapelle, que personne n'avait vue depuis 1726, soit depuis près de trois siècles. Un plan de l'enclos du presbytère, dessiné par le curé Jacreau, vers 1729, atteste que la chapelle n'était plus là à cette date. À sa place, il a écrit le mot *Jardin*. C'est ce jardin que David Huot labourait plus de deux siècles plus tard, en faisant surgir de terre des éclats de briques rouges, donnant déjà un indice éloquent du site de la chapelle de 1674. Incidemment, l'année 2024 marquera le 350^e de la construction de cette chapelle par le père Chaumonot. Un autre rendez-vous historique! ■



La première découverte du matin du 15 août 1983 effectuée par M. Gilles Drolet.

Évaluation marchande
gratuite

MAINGUY

immobilier

Pour **VENDRE** ou **ACHETER**
La **FORCE** de l'expérience

Bur. : 418 627-3120
Cell. : 418 929-1594

RE/MAX
RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière



sergemainguycourtier.com
alexandramainguy94@gmail.com



Alexandra Mainguy
Courtier immobilier résidentiel

Organismes reconnus, Ville de L'Ancienne-Lorette

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu.

AFEAS Monique Côté 418 914-6064 symaric@videotron.ca	Apprenti de la couture 418 641-6127, poste 1323 apprentiscouture@gmail.com	Association de ringuette de la Capitale Richard Tremblay 418 576-4986 rtremblay1998@gmail.com	Club de soccer Trident info@cstrident.ca	Association des sports de balle info@vbal.qc.ca	Cercle de Fermières de L'Ancienne-Lorette Claire Faucher 418 872-7690 c.faucher001@bell.net	Chantelait Isabelle Poulin 418 877-5333 chantelait@videotron.ca	Chevaliers de Colomb de L'Ancienne-Lorette André Bouchard 418 871-3478 virus1063@hotmail.com
Club cycliste Vélorette Denis Gouin 418 915-5108 denis.gouin@live.ca	Club de patinage artistique de L'Ancienne-Lorette Chantal Le-Tiec 418 847-1186 cletiec@hotmail.com	Club de patinage sportif de L'Ancienne-Lorette Charles Nicole 581 985-4325 cpsal@sympatico.ca	Club de tennis de L'Ancienne-Lorette M. Doris Moisan 418 800-3729 do.moisan@hotmail.com	Club FADOQ de L'Ancienne-Lorette Claudette Marchand, présidente 418 872-6584	Club Lions de L'Ancienne-Lorette Richard Dufour 418 871-0766 heleneetrichard@videotron.ca	Club Richelieu Québec-Ancienne-Lorette Claudia Lavoie 418 930-7250 info@richelieuquebec.org	Club Rotary de L'Ancienne-Lorette Fernand Lemay 418 871-1410 flemay57@me.com
Club photo de L'Ancienne-Lorette Charles Bergeron charlesbergeron@mac.com	Club Toastmasters de L'Ancienne-Lorette Pour apprendre à parler en public 581 500-0726 information.tmal@gmail.com	Corps de cadets 2846 Richelieu L'Ancienne-Lorette Capitaine Stéphane Dupont 418 872-4051 sdupont.fc@gmail.com	Corporation de la Chapelle de Notre-Dame-de-Lorette Gilles Drolet, secrétaire 418 872-3082 gillesdrolet05@gmail.com	Escadron 921 de L'Ancienne-Lorette www.921.ca 418 654-9210 escadron@921.ca	Groupe Rythmoson Marie-Claude Girard info@rythmoson.com	Groupe scout de L'Ancienne-Lorette Patrick Luneau 418 877-0166 scoutsancienne-lorette@gmail.com	Hockey L'Ancienne-Lorette (HAL) Bernard Juneau info@halmustangs.ca
Jardin communautaire de L'Ancienne-Lorette Julie Bussièrès jardinanciennelorette@gmail.com	Karaté Kyoshindo Jacques Labrecque 581 986-7334 418 871-7334 m.painchaud@oricom.ca	Maison des jeunes de L'Ancienne-Lorette Noémie Dubois-Comtois 418 871-2819 dg@mdjlal.com	Service d'entraide communautaire Rayon de Soleil Martine Duchaine 418 871-7055 sec.rayondesoleil@videotron.ca	Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette Gilles Falardeau 418 872-1774 labal42@gmail.com	Société de Saint-Vincent de Paul Jacquelin Bureau 418 874-0101 gillesdal@videotron.ca	Temps-Danse Diane Roussel 418 264-0420 info@tempsdanse.org	Troupe de théâtre Les Grands Enfants Sylvain Perron 418 956-5159 info@lesgrandsenfants.com

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessus, veuillez écrire à : redaction@journal-local.ca

Vous pouvez également joindre le rédacteur, Yvon Giroux au 418 801-8518. ■

Mise à jour : 14/11/2022

OHANA

MULTI-CENTRE

Votre santé.

notre priorité!

S'INSTALLE AU 1557, RUE NOTRE-DAME, L'ANCIENNE-LORETTE





GENEVIÈVE MONGER

MASSOTHÉRAPEUTE
spécialisée Tuina
581 995-4727



MÉLANIE PAQUET

OSTÉOPATHE
418 809-7987
mel_paquet418@hotmail.ca



JULIE LECLAIR

PROFESSEUR DE YOGA
418 998-1910

Réservez en ligne sur GO RENDEZ-VOUS
www.gorendezvous.com/fr/melaniepaquet

arbonne.

Bar à jus avec la SUPER PROTÉINE D'ARBONNE

Kia Val-Bélair coiffe les membres du Club de pétanque de Val-Bélair

(YG) Le directeur général de Kia Val-Bélair, M. Mario Boivin, a rendu visite récemment aux membres du Club de pétanque de Val-Bélair. Le Club qui compte actuellement 106 membres officiels a reçu, pour une 3^e année, 25 nouvelles casquettes à l'effigie du Club de pétanques de Val-Bélair, offertes par le concessionnaire automobile. Selon le président du Club de pétanque, M. Paul-Henri Matte, Kia Val-Bélair a donné, actuellement, au-delà de 2000 \$ en contribution pour faire en sorte que tous les membres du Club de pétanques possèdent une casquette pour jouer durant l'été à Val-Joli. ■



Le directeur général de Kia Val-Bélair, M. Mario Boivin, a rendu visite récemment aux membres du Club de pétanque de Val-Bélair.

Agenda communautaire de L'Ancienne-Lorette

Septembre 2023

CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 4246

Le 17 septembre: Intrônisation des officiers du Conseil à Charlesbourg; **le 20 septembre:** Assemblée régulière mensuelle; **le 23 septembre:** Congrès régional à Château Richer; et **le 27 septembre:** Réunion régionale des six Conseils du District 62 au local 4246, A.L.

Pour ceux qui aimeraient devenir chevalier: Faites parvenir un courriel au grand chevalier Guy Marcel LaRouche à l'adresse suivante: Grandchevalier4246@videotron.ca

CONFÉRENCE SAINT-VINCENT DE PAUL DE L'ANCIENNE-LORETTE

COMPTOIRS DE VENTE, ACCESSIBLES À TOUS!

Le mardi 29 août de 18 h 30 à 20 h: Vente de vaisselle, vêtements, livres, bijoux, meubles et articles de sports.

Le mardi 22 août, de 13 h à 15 h: Vente de vaisselle, vêtements, livres et bijoux.

Les mardis 12, 19 et 26 septembre, de 18 h 30 à 20 h: Vente de jouets, vaisselle, vêtements, livres, bijoux, meubles et articles de sports.

VENTES DE MEUBLES ET D'ÉLECTROMÉNAGERS

Les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 10 h 30.

COLLECTES D'OBJETS, DE JOUETS ET DE VÊTEMENTS. 1305 rue des Loisirs Est. Ils recueillent à leur local les dons de toutes sortes: vaisselle, vêtements, bijoux, films, musiques, petits électroménagers, articles de sports et livres. Ils n'acceptent plus de dons de vaisselle faite de surplus présentement. Les dons de vêtements peuvent également être déposés dans des conteneurs identifiés à l'arrière du Jean-Coutu, rue des Patriotes et à l'arrière de la bibliothèque. 1305 rue des Loisirs Est.

COLLECTES DE MEUBLES. La collecte de meubles s'effectue en avant-midi. En raison des mesures sanitaires, ces meubles

devront être déposés hors du logement pour la cueillette. Notons qu'ils ne ramassent pas tous les meubles, cela varie selon leurs besoins. Ils ne recueillent plus de laveuses faute de réparateurs. Cette collecte ne s'adresse qu'aux résidents de la paroisse de L'Ancienne-Lorette. Si vous désirez faire un don, laissez un message au 418 874-0101. Page Facebook: Facebook.com/ssvpanclor

Vos dons leur permettent de combler les besoins de plusieurs familles de la communauté: aide alimentaire, rentrée scolaire, camps d'été pour les enfants, vêtements. Informations: 418 874-0101. Page Facebook: Facebook.com/ssvpanclor

CLUB KYOSHINDO

Le début des cours s'effectuera le 9 septembre prochain, et une journée portes ouvertes le même jour. Activités et hot-dogs à l'école des Hauts-Clochers, pavillon Notre-Dame après le cours, de 9 h 30 à 10 h 30 (les gens peuvent assister au cours), au même endroit. Pour plus d'informations: Mélissa Lortie, pour le club Kyoshindo au 418 872-6895.

LES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE (FADOQ)

Programmation septembre 2023, cartes - tous les mardis en après-midi (13 h à 16 h); cartes et bingo - tous les jeudis en après-midi (13 h à 16 h); chorale M. Jean-Yves Bédard 418 843-6943. Les mardis en avant-midi les 12, 19 et 26 septembre. **SOIRÉES DANSANTES:** Ouverture des portes à 18 h 30. Début de la soirée à 19 h 30. (collation et café). Les vendredis 8, Mario Paquet, 15, Carl & France, 22, Mario Paquet et 29 septembre, Marc Demers. Pour plus d'informations: Nicole Chabot au 418 871-3648.

LE CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE

Réunion mensuelle: le jeudi 31 août. À 19 h au Centre communautaire, 1302, rue des Loisirs Est, L'Ancienne-Lorette. **Cours de tricot: dès le 13 septembre, 13 h à**

15 h 30. Responsable: Anne-Marie Harvey au 418 872-1563.

Cours de tissage: le lundi 18 septembre, à 18 h 30. Responsable: Éline Massicotte au 581 984-4759. **Atelier sur le fonctionnement des surjeteuses: le mardi 5 septembre, 9 h 30 ou 18 h 30.** Responsable: Danielle Bouchard au 418 872-5306. **Atelier sur le fonctionnement des machines à coudre: le mardi 19 septembre 9 h 30 ou 18 h 30.** Responsable: Danielle Bouchard au 418 872-5306. **Soirée jasette et cie: le jeudi 14 septembre, 18 h 30 à 21 h,** lieu à déterminer. Période libre pour socialiser tout en avançant son projet. Responsable: Valérie Harton au 418 914-7338.

Samedi Jeunesse: le 16 septembre de 9 h à 11 h, Samedi Ado: le 30 septembre de 9 h à 11 h. Projet à réaliser: bracelet tressé. Responsable: Danielle Bouchard au 418 872-5306.

M^{me} prend congé: tous les **mercredis de 11 h 30 à 15 h 30 du 6 septembre au 13 décembre.** Période libre pour avancer un projet tout en discutant et en s'entraînant. Pour les membres seulement.

Toutes les activités ont lieu au local du Cercle, situé au sous-sol du Centre communautaire, 1302, rue des Loisirs Est, L'Ancienne-Lorette à l'exception des M^{me} prend congé qui ont lieu au point de service Émile-Loranger, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette.

Samedi Jeunesse: le 16 septembre de 9 h à 11 h, bracelet tressé. Samedi Ado: **le 30 septembre de 9 h à 11 h,** macramé. Responsable: Danielle Bouchard au 418 872-5306. Pour plus d'informations: Marylène Germain / cflanciennelorette@gmail.com au 418 928-1879.

TEMPS-DANSE DE L'ANCIENNE-LORETTE

Les inscriptions sont déjà commencées. Pour s'inscrire, il suffit de passer par

l'application Qidigo, le lien est disponible sur leur page Facebook. L'organisme reprend ses activités avec les auditions qui auront lieu le **28 août** à la bibliothèque Marie-Victorin. Les activités régulières reprendront dans la **semaine du 11 septembre.** La fête de la rentrée de Temps-Danse se fera le **16 septembre** lors des premiers cours de danse des jeunes danseurs. Une occasion de soutenir l'organisme en mangeant un hot-dog, chips, liqueur et autre, et en se procurant le t-shirt de TD.

LE CLUB LIONS DE L'ANCIENNE-LORETTE

Le 6 septembre: souper mensuel des membres; **le 23 septembre:** Fête familiale dans le cadre des fêtes du 350^e anniversaire de L'Ancienne-Lorette: Lave-O-Thon organisé par la Maison des jeunes en collaboration avec le Club Lions de L'Ancienne-Lorette. Activité qui devait avoir lieu le 4 août et remise à cause de la pluie. Lieu: stationnement de l'hôtel de Ville - BBQ, jeux et plus encore. Prix: 7 \$. Informations au 418 871-2819. Toujours dans le cadre des initiatives lorettaines du 350^e de L'Ancienne-Lorette, le Club Lions organise en partenariat avec la Maison des jeunes un Souper dans le noir. Le but est de sensibiliser la communauté au vécu des personnes handicapées visuelles. Cet événement se tiendra le **14 octobre**, au Centre communautaire, sous la présidence d'honneur de M^{me} Isabelle Michaud, opticienne propriétaire du Centre visuel Ofocus de L'Ancienne-Lorette. Informations au 418 871-0766 et au 418 871-2819.

19^e GROUPE SCOUT L'ANCIENNE-LORETTE

La vente du calendrier scout 2024 approche à grands pas! Le samedi 30 septembre, entre 9 h et 15 h 30, les scouts sillonneront les rues de la ville pour distribuer le calendrier scout. Consultez leur site Web, www.scoutsanciennelorette.ca ou leur page Facebook pour obtenir plus de détails.



Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, veuillez communiquer avec Maryse Germain, attachée politique au 418 877-5260 ou au Maryse.Germain@assnat.qc.ca ■

Évaluation marchande
gratuite

MAINGUY
immobilier

Pour **VENDRE** ou **ACHETER**
La **FORCE** de l'expérience

Bur.: 418 627-3120
Cell.: 418 564-6305

RE/MAX
RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière

sergemainguycourtier.com
sergemainguy@hotmail.com

Serge Mainguy
Courtier immobilier résidentiel
et commercial

C'est le bon temps d'adhérer au Club de marche Volkssport Nord-Sud



Cette photo a été prise lors de la marche culturelle qui a eu lieu à Sainte-Anne-de-Beaupré le 29 juillet dernier.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Club de marche Volkssport Nord-Sud offre une programmation comportant plusieurs marches de groupe hebdomadaires dans différents secteurs de la Ville de Québec. Les départs se font aux heures indiquées. Vous pouvez vous joindre à eux en tout temps lors de leurs activités régulières en vous présentant de 15 à 20 minutes avant l'heure indiquée lors des activités régulières et une trentaine de minutes d'avance pour les activités événements.

Les frais d'adhésion au club se calculent au prorata tout au long de l'année. À partir du mois de septembre, il en coûtera 9 \$ pour la carte de membre individuelle, 11 \$ pour la carte familiale pour les résidents de la Ville de

Québec, 11 \$ pour un non-résident individuel et 14 \$ pour la carte familiale des non-résidents ainsi qu'une légère contribution lors des activités. C'est le bon moment pour l'essayer. Leur devise est : Pour le plaisir, la bonne forme physique et l'amitié.

Les membres du Club profitent du grand rassemblement que procure l'assemblée générale annuelle pour offrir l'occasion aux membres actifs de renouveler leurs adhésions pour l'année suivante. Celle-ci aura lieu le mardi 17 octobre prochain. Prenez note qu'il n'y a pas de marche de groupe lors des journées fériées. L'automne arrive bientôt et les journées raccourcissent rapidement alors, lorsque vous marchez en soirée, assurez-vous d'être bien vu des automobilistes.



Une cinquantaine de membres se sont retrouvés pour vivre une belle journée de découverte à Sainte-Anne-de-Beaupré.

Marches de groupe hebdomadaires :
les lundis à 13 h, départ du Colisée de Loretteville, 86, boulevard des Étudiants. La distance proposée est de 5 km. Pour plus d'informations : Sylvie au 418 840-0726;
les lundis à 18 h 45, départ du dépanneur Couche-Tard, 1435, de la Faune. La distance proposée est de 5 km. Pour plus d'informations : Claudette au 418 843-3403;
les lundis et jeudis à 19 h, départ du restaurant Patates Plus, 1111, boulevard Pie-XI Nord. La distance proposée est de 5 km. Pour plus d'informations : Judith au 581 982-4760;
les jeudis à 18 h 30, départ du Quai des Cageux, promenade Samuel-De Champlain, 2795, boulevard Champlain. Pour cette marche, vous devez communiquer avec la responsable Carole Beaulieu au 418 529-7643.

Initiation à la marche nordique : Le départ de cette marche a lieu **les mardis à 10 h** de la Maison O'Neill, 3160, boulevard Hamel. Il ne reste que trois départs pour terminer la saison soit : le 1^{er}, le 15 et le 22 août. Pour plus d'informations : Monique au 418 527-1068.

Horaire des marches de groupe du mercredi : Il y a deux distances proposées, soit un 5 km ou un 10 km et le départ se fait à 18 h 30. **Le 6 septembre :** Restaurant Patates Plus, 1111, boulevard Pie-XI Nord; **le 13 septembre :** Dépanneur Couche-Tard Saint-Émile, 1435, de la Faune; **le 21 septembre :** Dépanneur Pétro-Canada 1114, boulevard de la Chaudière Cap-Rouge; et **le 27 septembre :** Sillery, Quai des Cageux, promenade Samuel-De Champlain, 2795, boulevard Champlain.

Le vélo du jeudi se poursuit jusqu'au 12 octobre : Les randonnées de vélo se font principalement sur des pistes et des voies cyclables. Comme le groupe s'ajuste selon les prévisions météorologiques et que l'activité peut être reportée en cas de pluie, il vous est conseillé de communiquer avec les responsables : Agathe au 418 845-4156, Monique au 418 527-1068 ou Danielle et Jean au 418 842-9028.

Marche contemplative les vendredis : Le départ se fait à 13 h 15 suivant le même horaire chaque mois pour le lieu de rencontre. **Tous les 1^{ers} vendredis du mois :** le départ se fait du Parc des Moulins, ancien zoo de Québec, à 13 h 15, rendez-vous dans le stationnement incitatif de RTC, terminus de la Faune. **Le 2^e vendredi du mois :** le départ se fait du parc de l'Escarpement, rendez-vous dans le stationnement du Walmart, 1700, boulevard Lebourgneuf. **Le 3^e vendredi du mois :** le départ se fait de la Base de plein air de Sainte-Foy au 3137, rue Laberge, rendez-vous aux tables à pique-nique à côté du chalet d'accueil. **Le 4^e vendredi du mois :** Sentier de



Pour se rendre, ils ont utilisé la navette fluviale, suivi d'une marche culturelle préparée par les organisatrices et pour terminer une visite guidée à l'intérieur de la Cathédrale qui leur a fait découvrir des splendeurs.



Une partie du groupe qui a participé au voyage de vélo qui a eu lieu à Montréal les 8, 9 et 10 août, intitulé Au fil de l'eau à la découverte des pistes cyclables le long du fleuve Saint-Laurent.

la Rivière-Saint-Charles, rendez-vous dans le stationnement du boulevard de la Colline, Québec. **Le 5^e vendredi du mois :** Pavillon de services du Parc Chauveau, 3175, avenue Chauveau. Pour plus d'informations : Ginette au 418 930-8768.

Activités événements ou activités de découvertes : **le 3 septembre :** Mont Adstock \$; **le 10 septembre :** Mont Caribou \$; **le 16 septembre :** Vélo Saint-Vallier / Saint Charles Bellechasse; **le 17 septembre :** Parc national de la Jacques-Cartier \$; **le 24 septembre :** Sentiers La Promenade des Crêtes, Petite-Rivière-Saint-François. Dans la plupart des cas, lorsqu'il y a des frais d'accès aux sentiers, vous devez acquiescer vos laissez-passer à l'avance. Pour plus d'informations : Carole Beaulieu au 418 529-7643.

Le Club de marche Volkssport Nord-Sud entre dans une nouvelle ère de communication. Pour plus d'informations concernant le club et pour voir leur galerie photo, visitez leur nouveau site Internet. C'est la même adresse mais le contenu a été revampé : <https://volkssport-nordsud.qc.ca/>. Vous pouvez avoir accès à leur page Facebook via leur site Internet, vous pouvez également communiquer avec Carole Bruyère au 418 843-6916. ■

Une nouvelle image
pour votre clinique
dentaire.



Même adresse, même
équipe passionnée &
des services à la fine
pointe de la technologie.

DENTISTERIE GÉNÉRALE • IMPLANTOLOGIE
ORTHODONTIE COMPLÈTE • RÉHABILITATION COMPLÈTE
PROTHODONTIE • PARODONTIE • ENDODONTIE
URGENCE • PROTHÈSE COMPLÈTE ET PARTIELLE

1147, boulevard Pie-XI Nord, Bureau 201
Québec (Québec) G3K 2P8

Dion & associés
centre dentaire et d'implantologie

418.842.2442
RESTEZ À L'AFFÛT SUR FACEBOOK

courriel - info@
CENTREDENTAIREVALBELAIR.COM

Organismes reconnus, arrondissement de La Haute-Saint-Charles (secteur de Val-Bélair)

 Association des gens d'affaires de Québec/Val-Bélair (AGAVB) Donald Lachance, prés. info@agavb.com 581 984-0929	 156e Groupe Scouts Ste-Anne de Val-Bélair Nathalie Plourde 418 840-0463	 Apprenti Loisirs Organisme pour l'intégration sociale Myriam Déry 418 872-0932	 L'Association des sports de balle de Val-Bélair et L'Ancienne-Lorette info@vbal.qc.ca
 Hélène Chiasson 418 847-1452 artisanat-loisir@hotmail.com	 Stéphanie Major Jacques Laberge 418 977-7228	 Jacques Beaulieu 418 928-1884	Au jardin des Iris de Val-Bélair Michel Fortier jardindesirisvb@live.ca
Carrefour jeunesse-emploi pour des services Val-Bélair Guylaine St-Pierre 418 847-0308	 Francine L'Ecuyer 418 843-3640	Club de Bridge Les 4 As de Val-Bélair Tony Auger 418 845-2360	Club de l'Âge d'Or de Val-Bélair Jocelyne Genest 418 845-3384
Club de tennis de Val-Bélair Linda Therrien 418 843-9846	Club de pétanque de Val-Bélair Paul-Henri Matte, président 418 842-6882	Club de Scrabble Voca-Bélair Pierre Bédard 418 843-6912	 Marcel Martineau 418 953-2520
 Évelyne Croteau 418 907-7106	 Benoît Durand, président info@rotary-val-belair.org	Club Volkssport Nord-Sud Lucie Roy 418 622-6527	 Francine Dion, présidente 418 843-6816
 Denis Besner 581 681-1046 besd01@hotmail.com	 Capitaine Marie-Chantale Lord 581 999-0748	 Claudia Bouchard 418 407-4137	 Nancy Voiselle 418 661-4822 info@harmonievalbelair.com
 Lynn Chiasson 418 906-7707 901.president@cadetsair.ca	 Daniel Piché Grand-Chevalier 418 559-3389	 Dominique Bellemare, directeur 418 915-9965 info@lavb.ca	Maison des jeunes L'Escapade de Val-Bélair Jean-François Bougie et Linda Thériault 418 843-5166 mdjescapade@hotmail.com
 Christine Pilote 418 847-1990 dg@mamfsa.org	 Jacques Raymond 418 262-0333	 Mario Lussier 418 641-6412, poste 8638	 Conférence Val-Bélair Diane Rochefort 418 843-8172

VENEZ À NOTRE RENCONTRE!

dimanche

17

septembre

DE 11 H À 15 H

Portes ouvertes



VAL-BÉLAIR : 418 843-8787

CHATEAUBELLEVUE.CA



VAL-BÉLAIR
**CHÂTEAU
BELLEVUE**
COMPLEXE POUR RETRAITÉS *actifs*

BROUILLARD

VU, LU, ENTENDU OU PONDU!



LE FESTIVAL DE CINÉMA DE LA VILLE DE QUÉBEC SE DÉVOILE

C'est ce mois-ci que les amoureux du cinéma pourront se retrouver pour vivre pleinement leur passion du septième art pendant le Festival de cinéma de la ville de Québec. Le festival prendra d'assaut le cœur de la ville avec une sélection de films attendus par la critique et les cinéphiles, et une panoplie de nouveautés qui élèveront l'événement au rang de rendez-vous culturel incontournable dans la Capitale-Nationale, mais également dans la province.

LA MAGIE DES IMPRESSIONNISTES SE POURSUIT

Après une présence marquée dans la métropole, *La Magie des Impressionnistes* a réussi à charmer plus de 80 000 personnes en tout dans la province! L'événement qui se présente sous forme d'expérience 3D envoûtante et entraîne le public à travers l'histoire et les détails des plus grands chefs-d'œuvre impressionnistes de l'histoire, se poursuit tout l'été et jusqu'à la fête du Travail au rez-de-chaussée de l'Espace Quatre Cents, dans le Vieux-Port.



Crédit photo: Alain Savard



LE CHÂTEAU FRONTENAC DÉVOILE UN SECRET BIEN GARDÉ

La terrasse du Fairmont Le Château Frontenac est désormais ouverte à tous! Cette bonne nouvelle survient au même moment que le dévoilement du nom de l'espace perché au 6^e étage: Eléa, la terrasse du Château! Les visiteurs venus admirer les vues spectaculaires du Vieux-Québec peuvent profiter d'une carte qui comporte des plats aux saveurs estivales et de délicieux cocktails, en plus de se prélasser sur les lieux, grâce au service attentionné qui fait la réputation de l'établissement.

LE BAR SECRET JUSTINE DÉVOILE SA TERRASSE

Justine, bar et restaurant d'ambiance speakeasy dont le menu s'inspire de la période de la prohibition, sort de l'ombre avec l'ouverture de sa terrasse. Situé en plein cœur du Vieux-Québec au 330, rue Saint-Paul, *Justine* était jusqu'à tout récemment caché derrière une vitrine habillée de rideaux, ne dévoilant pas ce qui s'y cachait à l'intérieur. Ce concept se transporte maintenant en terrasse et les produits exceptionnels qui y sont proposés sont désormais disponibles à l'extérieur également!



Crédit photo: Aura Photos et Médias

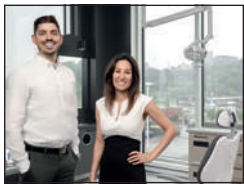


PLACE STE-FOY PROPOSE LE PROGRAMME SECONDE VIE

Le programme SECONDE VIE de Place Ste-Foy permet désormais de donner une deuxième vie aux vêtements usagés et en bon état. Un point de chute accessible sur les heures d'ouverture du centre est installé à la Conciergerie afin de recueillir les dons puis de les acheminer à l'organisme Entraide Agapè. En plus d'être un geste concret pour l'environnement, les vêtements recueillis sont donnés aux familles dans le besoin et permettront de financer les activités de la banque alimentaire.

LE CENTRE DE PARODONTIE ET D'IMPLANTOLOGIE DE QUÉBEC OUVRE SES PORTES

Le nouveau Centre de parodontie et d'implantologie de Québec, désormais appelé *Villa - Espace paro*, accueille sa clientèle au 1440, rue Cyrille-Duquet! L'équipe pourra répondre annuellement aux besoins de plus de 3 500 nouveaux patients qui leur sont référés par plus de 600 dentistes. Les deux parodontistes propriétaires, Dr Simon Lafrenière et Dre Anne-Sophie Villeneuve, profitent également de l'occasion pour dévoiler le Campus, un espace de formation de 3 400 pieds.

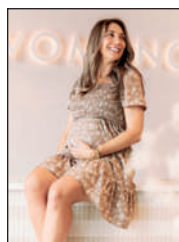


LE CORSAIRE A 15 ANS

Le Corsaire célèbre son 15^e anniversaire en remportant la plus haute récompense du milieu brassicole à l'international! L'entreprise s'est récemment vu décerner une médaille d'or lors de la prestigieuse *World Beer Cup* qui prenait place à Nashville. Reconnu mondialement pour être un brasseur de bière d'exception, Le Corsaire se distingue par son expertise en matière de bières britanniques au Québec, mais aussi pour la constance et la qualité de ses produits.

WOMANCE MAINTENANT POUR LES FUTURES MAMANS!

Womance se lance officiellement dans les vêtements de maternité! Réfléchi en toute simplicité, cette ligne « Maternité » s'intégrera à l'offre habituelle et se renouvellera tous les mois. Le but est d'ailleurs de répondre à un besoin bien précis des clientes, celui de leur permettre de se vêtir de manière confortable et adaptée à leur nouvelle réalité au quotidien, sans pour autant dénaturer leur style habituel. La nouvelle collection sera disponible dès janvier 2024.



Le député de Louis-Saint-Laurent visite les joueurs de pétanque à Val-Joli

(YG) Le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, visitait le 31 juillet dernier les joueurs de pétanque sur les terrains réservés à ce sport situés à Val-Joli. Au cours de sa visite, le député s'est permis quelques lancées de boules de pétanque mais sans trop de succès. Il voulait remplacer le capitaine M. Paul-Henri Matte à la pétanque mais a manqué ses deux boules tout probablement en raison de son manque de pratique, selon le président du Club, M. Matte. Ce sera pour la prochaine fois. ■



M. Gérard Deltell, député de Louis-Saint-Laurent.



MM. Paul-Henri Matte, président du Club, Gérard Deltell, député de Louis-Saint-Laurent, en compagnie de membres du Club, soit: M^{me} Sylvie Fortier, M. Berthold Charest et M^{me} Micheline Sansoucy.

Le Club de karaté Kyoshindo initie de jeunes Loretains au karaté durant le camp de jour de L'Ancienne-Lorette

(YG) Pendant tout l'été, lors de chaque semaine du camp, deux groupes de jeunes âgés de 6 à 12 ans ont tenté l'expérience du karaté grâce au Club de karaté Kyoshindo. « Ça se passe vraiment bien, raconte Coralie Francis, ceinture noire deuxième dan et instructrice de karaté. Les jeunes ont la chance de toucher à tout! »

Les instructeurs offrent aux jeunes l'occasion de se familiariser avec les mouvements de base: techniques de pieds, de mains, d'autodéfense et de combat, cassage de planches et bien sûr, pour le plus grand plaisir des enfants, des techniques de manipulation sécuritaire de Bo, de Sai et de Nunchaku. De plus, chaque semaine, une médaille Méritas est remise au jeune qui s'est le plus démarqué pendant la semaine par son enthousiasme, sa participation et sa bonne attitude.

« C'est certain que ça représente un défi de travailler avec des groupes nombreux, mais somme toute, l'expérience est vraiment l'un et je crois que les jeunes apprécient! », mentionne Philip Nadeau, ceinture noire premier dan et instructeur de karaté. Au total, ce sont près de 75 jeunes qui auront découvert le karaté cet été avec le Club de karaté Kyoshindo.

Si vous souhaitez essayer ce sport stimulant pour le corps et l'esprit, il suffit de venir rencontrer les instructeurs le samedi 9 septembre dès 9 h 30 au gymnase de l'école des Hauts-Clochers à L'Ancienne-Lorette. Pour plus d'informations: karatekyoshindo.com ou au 418 871-7334. ■



Philip Nadeau et Coralie Francis, les deux instructeurs du Club de karaté Kyoshindo de L'Ancienne-Lorette.



ACCOMPAGNEMENT

Journées numériques

Découvrez l'éventail des opérations accessibles par nos solutions automatisées avec l'assistance d'un de nos agents.

En quelques clics :

- Consulter vos soldes et transactions
- Payer une facture
- Effectuer un virement
- Déposer un chèque
- Effectuer un placement en ligne
- Renouveler votre hypothèque en ligne

Et plus encore!

Saisissez l'occasion de vous familiariser avec nos solutions numériques et les guichets automatiques, pour ainsi profiter de nos services 24/7!



Chaque mercredi de septembre



Aux succursales de L'Ancienne-Lorette et de Val-Bélair



Apportez votre appareil intelligent



Desjardins
Caisse populaire du Piémont Laurentien



EN COURS APPEL DE PROJETS

Du 14 août au 29 septembre 2023

Obtenez l'appui financier nécessaire à votre projet

par le biais du Fonds d'aide au développement du milieu de la Caisse.

Des projets structurants pour la communauté

- Éducation
- Santé et saines habitudes de vie
- Culture
- Développement économique
- Œuvres humanitaires et engagement social



Déposez votre demande

Détails et formulaire : desjardins.com/caisse-piemont-laurentien > Engagement dans la communauté

Besoin d'accompagnement ?

Catherine Héon,
Conseillère en communication et vie associative
418 872-1445, poste 7070229
catherine.heon@desjardins.com

Desjardins
Caisse populaire du
Piémont Laurentien